

ALISSA COOPER:

Hola a todos. Muchísimas gracias por sumarse a esta llamada del ICG. Esta es la llamada número 24. Estaremos viéndonos pronto en Dublín. Quisiera saber si tenemos algún participante por vía telefónica que no esté conectado al Adobe Connect.

Muy bien. No veo que nadie me indique que es así, así que creo que estamos todos en Adobe Connect. Estoy mirando aquí el temario para la llamada de hoy. Veremos la aprobación de las actas de la última reunión presencial. Estoy mirando este temario donde agregamos un punto adicional en contraposición con lo que tenemos originalmente que es una actualización sobre el CCWG.

Luego tendremos, además de la aprobación de las actas, de la reunión y de la última llamada, un debate de las respuestas a las preguntas que les hicimos a las comunidades operativas y que recibimos. Vamos a analizar también el estado actual de parte cero. Si tenemos tiempo, vamos a avanzar a las secciones correspondientes al documento de resumen. Vamos a tratar de ver esos aspectos, por lo menos brevemente, ver lo que se ha redactado hasta el momento y, en ese caso, estarán a cargo Joe y Manal.

Kavouss, creo que tiene levantada la mano. Quisiera saber si tiene algún comentario para hacer en este momento. Adelante, por favor. No sé si tiene habilitado el micrófono. Espero que podamos resolver este inconveniente que estamos teniendo y quisiera saber si hay algún otro comentario sobre el temario que les acabo de presentar.

Muy bien, entonces vamos a trabajar para tratar de resolver este problema de audio. Creo que también puede haber otros que tengan algún inconveniente. Entonces bueno, sigamos avanzando. Veo, Jean-Jacques, que usted ha levantado la mano. No sé si quiere tomar la palabra ahora.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Sí, un comentario con respecto a las actas de la reunión presencial. Yo estuve allí participando en forma remota. Con respecto a la PTI, creo que habría que agregar una oración con respecto a la junta directiva de la PTI porque tuvimos un intercambio sobre ese tema.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ALISSA COOPER:

Muy bien. Muchas gracias, Jean-Jacques. Le agradezco. Voy a tratar de resolver también mi propio audio. Creo que lo que él dice es que nosotros mantuvimos un intercambio de la lista de distribución sobre el tema de la junta directiva de la PTI en nuestra reunión presencial. ¿Están de acuerdo en incorporar un comentario para reflejar que eso ocurrió?

Muy bien. Veo que no hay objeciones. Creo que tenemos también que aprobar las actas de nuestra última llamada, que es la número 22, como figura aquí. ¿Hay alguna objeción con respecto a estas actas? ¿Todos están de acuerdo con aprobar las actas correspondientes a la teleconferencia 22? Jean-Jacques, ¿usted quiere oponerse a esto?

No, no hay objeciones. Entonces consideramos aprobadas estas actas. Muchas gracias. Avancemos entonces y veamos las respuestas recibidas de las comunidades operativas. Creo que podemos empezar con la comunidad de parámetros de protocolo. Esperemos que ustedes hayan visto esto en la web pero tal vez quieran tomarse un minuto para resumir. Tal vez Jari quiera hacer un resumen de esta respuesta que hemos obtenido.

JARI ARKKO:

Sí, puedo hacer un resumen. Aquí están coordinando, han discutido las preguntas de coordinación del ICG. Hablan acerca de la coordinación.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio no es nítido para hacer una traducción correcta.

Con respecto a la coordinación, están contemplando las distintas estructuras. Ellos nos dicen que el abordaje de coordinación es congruente con los comentarios que se han establecido.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias. Desde mi perspectiva, creo que esta es una respuesta completa y creo que la podemos reflejar en la parte cero de nuestro documento, también haciendo referencia a la pregunta que le ofrecimos a la comunidad de parámetros de protocolo. Estamos escribiendo aquí, tomando nota de esto que se dijo.

Creo que como no hay más pedidos de la palabra podemos hablar de los puntos de acción a finalizar pero aquí podemos decir que la acción en este caso es la de reflejar este compromiso en la parte cero. También recibimos antes de la llamada una respuesta de la IAB que básicamente dice algo muy similar y hace énfasis en el papel de la junta de arquitectura de Internet y el orden de relaciones exteriores que establece acciones coordinadas con otros actores externos. Creo que también esta respuesta queda caracterizada en la parte cero.

Habiendo dicho esto, creo que podemos avanzar ahora y ver la respuesta de la comunidad de recursos numéricos. Muy bien. ¿Tenemos acá control individual del documento? Hicimos dos preguntas a la comunidad de recursos numéricos. La primera con respecto a la coordinación y la segunda con respecto a los registros. Tal vez Paul pueda hacer algunos comentarios para refrescarnos cuál era la pregunta y cuál fue la respuesta.

PAUL WILSON: ¿Me oyen?

ALISSA COOPER: Sí, le oímos, Paul.

PAUL WILSON: Hubo una discusión del equipo CRISP. En realidad, las respuestas están basadas en la propuesta de la comunidad.

Pedimos disculpas pero hay mucho ruido en la comunicación y es muy difícil traducir porque no se oye lo que se está diciendo con nitidez.

Pedimos disculpas pero hay mucho ruido en la comunicación y no se oye el audio claramente para traducir.

ALISSA COOPER: Gracias, Paul. El audio, la verdad es que estaba entrecortado y era un poco difícil oírlo pero bueno, todos tenemos el texto de la respuesta, entonces creo que lo podemos repasar.

Una vez más, hay una pregunta referida a la coordinación y creo que podemos reflejar esto también en nuestra propuesta, en la parte cero, y creo que la respuesta que nos han dado es muy clara. No sé si hay algún comentario más, ¿Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alissa. Gracias, Paul, por esta explicación. Tengo una pregunta. Aquí se dice que estas dos cosas están excluidas. ¿Usted me puede decir cuando habla de excluir a qué se refiere? ¿Hay algún impedimento legal?

PAUL WILSON: Gracias. Entiendo que esto se refiere a la zona raíz. Tiene que ver con las autorizaciones de lo que se puede hacer a nivel de raíz y entiendo que esto se vincula con el SLA o con la IAB que es la autoridad y qué papel juegan aquí la IFR y el CSC. Eso es lo que yo entiendo de la respuesta del equipo CRISP. Hablan de un plazo de una semana adicional.

ALISSA COOPER: Adelante, Alan.

ALAN BARRETT: Voy a tratar de explicar un poquito más esto. Creo que con .arpa que está bajo la autoridad de la IAB se habla de un mecanismo y la autoridad la tiene la IAB en .arpa con IPv6 .arpa. Creo que, para la comunidad de recursos numéricos, todo el tema de .arpa y, en particular, IPv6 .arpa debería quedar excluido. Con las otras partes no vemos que haya esa necesidad.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: ¿Puedo hacer otra pregunta? Gracias por esa información. Les agradecería si alguien pudiera aplicar un enlace a este tema porque mi preocupación es que esta responsabilidad no sea compatible.

Pedimos disculpas pero el audio no es nítido.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Jean-Jacques. Veo que están tipeando el URL en el chat y también la referencia [RCT] así que espero que esto aclare un poco más las cosas para ustedes. ¿Hay algún otro comentario? Bien. Entonces vamos a ir al tema que tiene que ver con la parte cero. Vamos a agregar todo esto en la acción. No sé quién quiere tomar la palabra acá.

Bueno, acá está lo que recibimos de la comunidad de nombres. Sé que ha habido muchas más preguntas que para el resto de las comunidades. También sé que no pedí antes de esta llamada que alguien pudiera hacer algo o que el CWG nos explique un poco lo que tenía que ver con estas preguntas. Yo no sé, Martin, si quiere hacerlo. Lo podemos hacer así o lo que podemos hacer es ir una por una. No sé qué es lo que preferís.

Martin dice que Milton nos puede llevar por las preguntas de la RZM. No sé si es así. ¿Es así? ¿Puede hablar Milton?

MILTON MUELLER:

Perdón, pero no podemos escuchar al orador en el idioma original y no podemos realizar una buena traducción al español.

Tuvimos una llamada con el CWG hace unos días y creo que ahí aclaré qué es lo que debía figurar. No estoy del todo conforme con las respuestas que nos brindaron porque en muchos aspectos el CWG creo que quiere evitar la respuesta a las preguntas de forma adecuada. No pude seguir con la finalización de las respuestas. En la pregunta uno creo que no contestaron pero esencialmente la idea de que la propuesta de la ICANN solo enfoca cómo implementar y probar o eliminar la aprobación de la NTIA durante la transición en lugar de minimizar...

Perdón pero no se recibe bien el audio. Se recibe entrecortado, por eso no podemos realizar una buena traducción al español.

Habla también de la sección dos y habla del acuerdo de cooperación con la NTIA incluido ahí.

Perdón pero no recibimos un audio claro para poder realizar una traducción exacta al español.

El tema del acuerdo entre el ICANN y la IANA, por lo que yo veo ahí...

Pedimos disculpas los intérpretes de español una vez más pero no estamos recibiendo un buen audio en el idioma original.

Hay personas que en la CWG dicen que el rol de la autorización de la NTIA está dentro de lo que tendría que ser el CWG en general. En lo que hace a la pregunta dos, dice que las dos descripciones son correctas pero incompletas. Esto es lo que dicen ellos. Habla del apartado del ICG 1155, que ahí está la respuesta completa. Habla de la arquitectura o cambio operativo y la forma en la que está redactado lo relativo a ellos. Creo que va a haber una revisión y que la aprobación de la junta de la ICANN no habla de un consenso o qué significa consulta.

Debido al plazo, no pudimos seguir hablando de este tema con mayor profundidad. Esto es lo que tiene que ver con el proceso relativo al RZM. No sé si alguien quiere agregar algo más al respecto.

ALISSA COOPER:

Russ Mundy, tiene la palabra. Parece que Russ tiene problemas. Tengo algunas reacciones. Les pido que vayan levantando la mano. Sobre la pregunta número uno, creo que hemos aprendido o hemos obtenido parte de la información que estábamos buscando, que el CWG no considera el documento existente producido por Verisign y la ICANN y que tiene que ver con el contrato que está en este momento vigente para que la transición siga adelante.

Lo que dijimos antes en la propuesta y en los comentarios me parece que después de la reunión presencial llegamos al acuerdo de que si bien quizás no es la forma de decirlo, creo que el ICG y el CWG están en el mismo territorio en cuanto al acuerdo que tiene que existir entre el IFO. Esto tiene que darse dentro de un proceso para generarlo y el CWG creo que está en consonancia con lo que pensamos en el ICG. Resulta importante, aunque creo que no está dentro del alcance del ICG, lo que tiene que ver con el RZM y cómo el resto tiene que ver sobre el contrato, cuáles son los detalles del contrato, cuál va a ser su forma, cómo va a ser determinado. Creo que esto va a ser definido en un proceso paralelo. Esto es lo que yo entiendo de la situación planteada en la pregunta uno.

No sé si hay acuerdo o desacuerdo con lo que acabo de decir. Russ Mundy, por favor.

RUSS MUNDY: Bueno, voy a tratar de nuevo. ¿Me escuchan ahora?

ALISSA COOPER: Sí, ahora sí.

RUSS MUNDY: El primero creo que es el más problemático. La segunda me parece que, si bien no sé bien lo que dice la respuesta, digamos que está bien porque no señalamos nada en particular ahí pero me parece que tenemos que considerarlo dentro del espectro de qué cosas pueden cambiar y qué cosas pueden revisarse o no. Creo que hay que aclarar un poco más la respuesta dos. La preocupación general que tengo yo en la pregunta número uno es que cuando se supone que tenemos que mirar esto en forma general, y obviamente es la pregunta del SSAC, todo lo que tiene que ver con la estabilidad tiene que ser crucial para esto.

Alguien necesita responder a esta pregunta y el CWG, si no quiere preguntar a la NTIA o señalar, me parece que no está suficientemente abordado esto, esto es una preocupación y no sé exactamente de qué forma lo vamos a decir, como para decir que el CWG tiene que contestar o no.

ALISSA COOPER: Russ, ¿podrías reformular la cuestión pendiente?

RUSS MUNDY: Lo que queda pendiente, de la forma más simple que lo puedo describir yo, es que hoy en día no existe un acuerdo que tiene que ver con la gestión de la zona raíz entre los IFO y quien mantiene esta zona raíz. El acuerdo que existe, existe entre el IFO y el gestor a través de la NTIA, si la NTIA es quien supervisa el acuerdo. Cuando no exista la NTIA y el contrato para la función de la IANA pase a alguien más, entonces se va a llevar uno de estos acuerdos escritos y vamos a tratar entonces de operar y mantener la zona raíz en DNS de Internet sin este acuerdo, sin el acuerdo escrito que tendría que establecerse entre el mantenedor de la zona raíz y el operador de las funciones de la IANA.

Todos dicen: “Sí, sí, esto es importante”. Pero nadie parece querer decir exactamente qué es lo que se va a hacer al respecto. Esto creo que es en los términos más simples en lo que lo puedo plantear.

ALISSA COOPER:

Sí, creo que sí. Mi siguiente pregunta es: Yo creo entender que si bien no lo dijimos específicamente, no le formulamos la pregunta al CWG y ellos dijeron: “Sí, necesitamos trabajar en esto”. Pero no dieron una respuesta más exacta que eso. Quizás yo me equivoqué en lo que entiendo pero esto es al menos una de las cosas que yo entendí de lo que dijeron.

Por el otro lado, la NTIA dijo que va a haber un proceso paralelo que va a abordar este aspecto. Mi pregunta entonces es: ¿Qué es lo que podemos hacer ahora? ¿Cuál es el siguiente paso? Creo que acá se entiende que existe un proceso paralelo. La NTIA lo va a cubrir. El tema es que no sabemos nada de ese proceso, ¿y por qué no sabemos? Porque entonces tendríamos que preguntar esto a la NTIA para ver lo que dice la propuesta y decir: “Bueno, sí. Sabemos que Verisign está a cargo de la gestión de la zona raíz y que hay un contrato con la ICANN y que en el futuro va a ser la PTI y que va a ser una subsidiaria de la ICANN”. Entonces iba a ver qué es lo que pasa entre Verisign y la ICANN. ¿O necesitamos hacer algo más? ¿Sirve el contrato que existe o no? ¿Sigue siendo un tema pendiente? Milton.

MILTON MUELLER:

Yo creo, Alissa, que tiene razón en la interpretación de lo que dice el CWG. Mi problema con esto es que lo que están diciendo, si consideramos que hay un desacuerdo, que lo habló Russ Mundy recién, si consideramos que existe ese acuerdo y que tiene que ver con la NTIA, para formalizar una transición completa, la NTIA tiene que asegurar entonces que la relación entre la IANA y el gestor de la zona raíz tiene que estar presente. ¿Quién va a controlar esto?

Creo que cuando se toca la zona raíz, nos queda fuera del alcance de todo esto. No sé si tiene que ver con una modificación o un acuerdo de cooperación y si esto está dentro de nuestro alcance pero nosotros tenemos que decir cómo va a verse la relación en el futuro entre el gestor de la zona raíz y quien esté a cargo de las funciones de la IANA.

Me parece que esto es lo que tenemos que decir. Si decimos: “Bueno, no tenemos idea de cómo va a ser esta relación” y decimos: “Bueno, es la NTIA la que tiene que resolver el problema”, a mí me preocupa cuál puede ser entonces la viabilidad de la Internet dentro de este contexto.

ALISSA COOPER:

Gracias, Milton. Russ.

RUSS MUNDY:

Gracias, Alissa. Yo creo que como mínimo, nosotros como ICG necesitamos decir que si no hacemos más preguntas y lo que hacemos es seguir adelante basándonos en la información que tenemos hasta el día de hoy, tenemos que señalarlo al menos como algo que se ve visible y que falta documentación. Desde ese aspecto lo tenemos que mencionar. Como se señaló y se dijo que iba a ver un proceso paralelo, etc. esto también puede destacarse. Los únicos resultados que parecen haber aparecido para ese acuerdo preliminar entre Verisign e ICANN, no deja claro si es el acuerdo final o no.

Si vamos a seguir adelante con lo que tenemos, tenemos que identificar que hay una pieza que está faltando sobre la base de las pautas que hemos recibido de la NTIA. Si queremos ir más allá, yo honestamente le plantearía la pregunta a la NTIA, diciéndole: “Bueno, ustedes son los que están teniendo la pelota en su campo y los que tienen que decir algo al respecto”. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Russ. Kavouss. Parece que no recibimos nada de Kavouss. Bueno, espero que podamos trabajar en el audio de Kavouss. Mientras trabajamos en esto, acá hay una pregunta para todos que es: Nosotros ya teníamos en la propuesta, era la intención del ICG, según entiendo, que no existe en este momento un acuerdo escrito entre la IFO y el RZM sobre que esto tenía que ser cumplido previamente.

Nosotros lo manifestamos, lo dijimos en el documento. Me parece que nosotros lo incluimos en la propuesta. No sé si existe algo más de lo que estemos hablando que es que nosotros pensemos que el CWG tiene que cumplir alguna función, algún rol dentro del desarrollo de ese acuerdo para la eficacia de ese acuerdo o algo similar.

¿Me podrían decir qué es lo que ustedes piensan? Si pensamos en el ICG, que el CWG debería participar de alguna manera de la redacción o formulación de este contrato o del ordenamiento general.

ALISSA COOPER: Creo que están aquí comentando en el chat. Martin, adelante.

MARTIN BOYLE: Perdón, el tema para mí no es tanto de implementación. Hay algunas cuestiones que muestran que esta es la relación y es la ICANN la que tiene el pleno control, es la PTI la que tiene el pleno control. Este es un contrato de dos años. ¿Qué pasa al finalizar estos dos años? Después, quienes comentaron sobre la propuesta y se opusieron como cuestión de principios, era porque pensaban que iba a haber un colapso entre estas entidades separadas.

¿Cuál va a ser la naturaleza de esa relación? ¿Qué pasa con la transición? Porque la zona raíz es una parte crítica de esa transición. La NTIA es responsable de implementar pero nosotros no podemos decir qué es lo que se debe hacer.

ALISSA COOPER: Gracias, Kavouss. Tiene la palabra. No lo oigo, Kavouss. Pasemos a Martin y después volvemos a Kavouss. Martin, adelante.

MARTIN BOYLE: Gracias, Alissa. ¿Me oyen?

ALISSA COOPER: Sí, lo oímos.

MARTIN BOYLE: Creo que el CWG ha elaborado una propuesta que incorpora esta expectativa de que va a haber un rol separado para la NTIA y para la PTI o la ICANN.

ALISSA COOPER:

Martin, ¿sigue en la línea? Me parece que perdimos el audio de Martin. Estamos teniendo unas dificultades muy grandes en esta llamada si nadie puede tener audio. ¿Martin? ¿Está ahí? No, no lo oigo.

Bueno, entonces creo que estos son temas separados y tal vez pueda estar en lo cierto o no pero yo interpreto esta respuesta del CWG de la siguiente manera. Si el IFO o la RZM va a cambiar en contraposición con lo que tenemos ahora. Veo que Kavouss ya tiene audio habilitado. Si el rol de mantenimiento de la zona raíz va a cambiar en contraposición con lo que tenemos hoy y va a hacer un cambio estructural grande, esto estará sometido a un proceso de un comité permanente con el punto 11555 y habrá una consulta para que se hagan comentarios públicos. Creo que la respuesta a nuestra pregunta entonces será que, como está hoy, si cambia seguirá el proceso que corresponda.

Me parece que Martin está sugiriendo algo diferente. Martin, ¿recuperó el audio? O Kavouss. ¿Usted tiene audio?

KAVOUSS ARASTEH:

Sí, tengo audio ya y quisiera repetir lo que dije. Hay que hacer que el CWG analice el tema y que haga las consultas que correspondan. Es importante que la junta se pronuncie sobre esa cuestión.

ALISSA COOPER:

Gracias. ¿Hay alguien que quería tomar la palabra pero que no ha podido hablar todavía? ¿No? Muy bien. Creo que la respuesta a esa pregunta entonces es no.

Tenemos que dilucidar qué hacemos en este caso. En cuanto a la cuestión del acuerdo, de dónde va a venir y cuál será el papel de la comunidad, claramente esto es un tema abierto. No sabía o no sé si tenemos que adoptar una postura al respecto o si tenemos que buscar algún otro tipo de opinión. Tenemos que descifrar eso y si le tenemos que preguntar a alguien algo, lo tenemos que hacer lo más rápido posible. ¿Alguno de ustedes ha estado comunicándose con estas personas? ¿Tal vez podrían hacer una propuesta con respecto a lo que deberíamos hacer aquí?

Podríamos tener una propuesta y que llegue a la NTIA con nuestra propia postura o tenemos que recurrir nuevamente a estas personas y

asegurarnos de que tengamos mayor claridad. Creo que hay desacuerdos entre integrar ambas funciones en una dentro de la ICANN. Me parece que eso es lo que queda claro de la respuesta que obtuvimos. A otras personas les parece que no es así pero bueno, sé que hay muchas personas aquí que podrían hablar pero están teniendo problemas de audio.

Veo algunas personas con la mano levantada pero no sé si quieren pedir la palabra o no. Muy bien, entonces aquí tenemos una acción para llevar adelante y es ver cómo podemos incorporar las opiniones de quienes se ven más involucrados en esto. Podemos pasar a los ccTLD. No sé si tenemos a Martin de nuevo conectado con el audio habilitado. Me parece que no. Muy bien.

El tema de los ccTLD, las preguntas son bastante sencillas. La primera pregunta tenía que ver con actualizar las referencias a los ccTLD, a los servicios afectados de la IANA y se habló de que la respuesta es que podrían sugerir las enmiendas, las correcciones a la última oración. No sé si están todos de acuerdo con esto.

Veo que no hay desacuerdos, así que creo que para las preguntas tres y cuatro tenemos ese tema resuelto. Luego tenemos la cinco donde recibimos un comentario sobre la composición de los equipos de revisión de las funciones de la IANA hablando de los miembros de la ccNSO y un miembro de ccTLD que no sea parte de ccNSO y que fuera designado para el equipo de revisión de las funciones de la IANA.

Creo que ellos tienen una opinión diferente y hay un consenso en la comunidad al respecto. Quieren que este equipo sea inclusivo. No sé si están de acuerdo con esto. Veo que no hay ningún desacuerdo de nuestra parte, entonces esto involucra un cambio.

Pasamos al tema de la PTI. La misma pregunta, les pedimos a las comunidades que hablaran acerca de sus compromisos para entablar una relación de cooperación en el futuro y creo que la respuesta refleja justamente este compromiso en la propuesta. Muy bien. Así lo manejaremos.

En el punto siete preguntábamos si había una relación o una recomendación hecha por la IFR o un proceso especial de revisión de las funciones de la IANA y la expectativa con respecto a esos mecanismos.

No sé si alguien tiene alguna pregunta. Una vez más, esta es una pregunta donde pedimos una aclaración. En relación no sé si hay alguna acción que podamos tomar al respecto sobre la base de esta respuesta.

Kavouss, adelante.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, quería hacer un comentario. La última parte del CWG hace referencia a que la comunidad podrá depender de los mecanismos que está desarrollando actualmente el CCWG sobre responsabilidad. No hay consenso sobre cómo serán estos mecanismos. Esto está en un estado de propuesta y habrá que esperar que avance el trabajo y el CCWG finalice su tarea y que considere estas cuestiones para ver si tal vez en la ICANN 54 podamos tener algún avance al respecto.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias. Muy bien. Veo que nadie más pide la palabra, así que tomamos el punto siete como una solicitud de aclaración que se ha cumplido. Pasamos al punto ocho. En el ocho sugeríamos que había que hacer un cambio menor. Cuando hablábamos de la PTI que hablábamos de que tendría una junta directiva con facultades mínimas requeridas. No sé si hay alguna reacción con respecto a la respuesta que hemos recibido del CWG.

Entonces está correcta nuestra interpretación para el punto ocho. En el punto nueve planteamos preguntas a partir de comentarios que hablaban de la composición de la junta directiva de la PTI que tendría una mezcla de personas de la ICANN y cómo se podrían evitar también algunas responsabilidades de la junta directiva de la PTI. La respuesta básicamente es que la junta de la PTI, en caso de que no cumpliera con sus responsabilidades, la junta directiva de la ICANN haría que la junta directiva de la PTI rinda cuentas.

Esto lo tomamos textualmente de la respuesta del CWG. No sé si hay alguna reacción, alguna opinión con respecto a esa respuesta que recibimos. Muy bien. Eso es lo que corresponde al punto nueve. Ahora bien, en el 10, 11 y 12 tenemos preguntas en las que solicitamos aclaración con respecto a la aplicación de los términos IFO, IFR, CSC. El CWG ha confirmado que la propuesta que ha hecho se aplica únicamente a las funciones correspondientes a los nombres.

Aquí tenemos un poco más de complejidad y va a ser difícil reflejarlo esto claramente en la parte cero para que esto se entienda. Kavouss tiene la palabra.

KAVOUSS ARASTEH: En el número 9, hay algunas cuestiones que tenemos que finalizar y luego volvemos al punto 10.

ALISSA COOPER: La propuesta para el 10 y el 11 es la de reflejar esto en la parte cero con respecto al alcance de los términos IFO, IFR y CSC que es únicamente para las funciones de nombres. No sé si hay alguna objeción al respecto. Bien, eso es lo que haremos. Volvemos al número nueve, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: En la última parte de la respuesta del CWG que está resaltada, en realidad no entiendo cuál es el propósito de eso. ¿Por qué está resaltado? Esto es algo que nosotros tenemos que responder. ¿Por qué está en amarillo? ¿Me podría explicar por qué está resaltado? ¿Cuál es el significado? La sugerencia es que tomemos el texto textualmente y que lo agreguemos al párrafo 1113 en la propuesta para que se puedan aclarar las preguntas que surgen de esos comentarios. Por eso se ha resaltado así.

Está bien. Luego pasamos al punto 13 que corresponde a .arpa y allí la aclaración que recibimos es que posiblemente, dentro de la estructura del CSC, puede haber un espacio abierto para un representante adicional de los TLD que no sea considerado un operador de registro de gTLD o de ccTLD, si quisiera participar. Eso podría incluirse para .arpa.

Además, si existe esa persona que ocupe un lugar en el CSC, el IFR tendrá una función reservada de coordinador de enlace con el equipo de IFR. Básicamente aquí todo esto es optativo. Esta es la situación correspondiente a esta pregunta sobre .arpa. No sé si tenemos que aclarar algo en la propuesta sobre esto porque lo que nos dijeron ya está escrito en la propuesta. Agradecería si alguien tiene algún comentario que hacer al respecto.

Bueno, veo que Russ Housley está escribiendo algo. No sé exactamente. Ah, dice que parece claro. Sin cambios. Perfecto entonces. Bueno, entonces mi sugerencia es que creo que tenemos acciones para todo lo que tiene que ver con la RZM. Creo que entonces podemos pasar ahora a la actualización sobre el proceso del CCWG. No sé cuánto nos puede llevar este tema. Después, cualquier cosa volvemos a la pregunta del RZM si alguno de ustedes piensa que tiene una propuesta o quiere plantear algo mientras dure esta llamada. Creo que de esta manera vamos a aprovechar mejor el tiempo.

Bueno, vamos a avanzar entonces y vamos a pasar a lo que es un informe actualizado del CCWG. No sé si quien actúa como coordinador nos puede decir algo al respecto, así que le voy a ceder la palabra a Kavouss Arasteh que es quien nos representa.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, Alissa. El CCWG ha trabajado muy duro y, de hecho, estamos teniendo hasta cuatro llamadas por semana. Realmente es una agenda muy cargada. La segunda propuesta del CCWG tiene lo que se llama miembro único y, sobre la base de los comentarios que hizo la ICANN al respecto, hubo algunas preguntas. Una pregunta podría ser si existe un riesgo potencial de que podría haber consecuencias que quizás podrían significar algo opuesto a lo dicho anteriormente.

Se mencionó que existían dificultades para implementar este modelo de miembro único. Entonces se habló del MEM que es el mecanismo de aplicación multisectorial. Esto es lo que se mencionó en Los Ángeles. Hubo reacciones a favor de esto y en la actualidad no existe un consenso sobre qué modelo se va a utilizar.

La propuesta del ICG dice que el CCWG es un elemento importante y que el modelo que se utilice tiene que satisfacer los requisitos. No sabemos en este momento si esos requisitos se satisfacen con estos modelos o no, es por eso que en la propuesta hay comentarios de 81 páginas realizados por la ICANN. Hablan de la eliminación del director, de la remoción de la junta directiva al completo y que también hay un problema con el presupuesto y la posibilidad de veto que se tiene con el presupuesto.

El CCWG ahora está considerando otro método que se llama el Plan B y que tiene que ser evaluado después. El CCWG tiene que ver si este es el modelo con el que vamos a seguir adelante, que tiene que ver con las dificultades que se enfrentan porque la junta directiva de la ICANN dijo que la estructura actual de los AC y las SO, no permiten esta representación. Es por eso que quizás tendría que haber una nueva estructura dentro de la ICANN, que es lo que no quiere la ICANN en este momento. La propuesta que hice yo y Steve DelBianco también es incluir algo en los estatutos que hable de la membresía pero que, según el método que nosotros propusimos, sea algo que facilite la transición, pero hay que decirle a la NTIA que quede claro que la idea es que no vamos a tener dos propuestas: una de la comunidad del CCWG y la otra de la ICANN, sino que tiene que quedar esto en claro para la NTIA.

Esta es la situación que tenemos en este momento y también hay algunas otras áreas para debatir. Hay zonas que no están claras pero se está trabajando y quizás en Dublín o antes de Dublín incluso pueda haber una definición. El CCWG, los copresidentes, quizás van a tener otro periodo de comentarios públicos y esto va a tener que ver con la demora de esa situación, pero esta demora debe minimizar la transición. Esto es lo que tenemos que hacer, lo que tenemos que esperar y esperamos que de esto se hable y debata en Dublín.

Va a haber reuniones comunes del CCWG para debatir con mayor profundidad con los miembros del ICG y los miembros del CCWG para hacer un informe en la reunión del ICG y que el ICG pueda reflejar todas estas dificultades y tratar de minimizar el riesgo de demora en la transición. Sé que hay muchas cosas para debatir y que hay mucha información que está bien documentada y que cualquiera de ustedes puede consultarla. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Kavouss. Keith, por favor.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Kavouss. Realmente nos has dado un resumen muy detallado y yo quizás querría tomar un minuto para hablar de lo que pasó desde que tuvimos la última reunión presencial en Los Ángeles y lo que estamos haciendo ahora en el CCWG y cómo planteamos el trabajo del

futuro. Me parece que todos saben que está abierto el periodo de comentarios públicos para el segundo modelo que abrió el 12 de septiembre. Hubo comentarios a través de la junta de la ICANN el 11 de septiembre, justo un día antes.

Cuando tuvimos la reunión presencial del CCWG en Los Ángeles en septiembre, esto se daba en simultáneo con la reunión de la junta directiva de la ICANN. Fue como un retiro. Realmente fueron debates durante dos días entre el CWG y la junta directiva de la ICANN y, como dijo Kavouss, la junta directiva dejó en claro que no iba a respaldar la implementación del modelo recomendado, que no había sido abierto a comentarios públicos y que tenía sus dudas respecto de la estructura propuesta para la implementación.

Puedo hacer un resumen personal de lo que nosotros escuchamos de la junta directiva, de los comentarios públicos recibidos, de la reunión presencial. Lo he hablado en algunas teleconferencias. No necesitan verlo ahora pero sí les puedo decir que después de la llamada pueden revisarlo.

Hay diferencias significativas de opinión entre el CCWG que no está unido o detrás de ninguna de las propuestas pero sí quedó claro que si no había acuerdo para la etapa de implementación, se iba a abrir a comentarios públicos. El CCWG hoy en día está siguiendo su proceso, evaluando todos los comentarios públicos, incluso los presentados por la junta directiva y en este momento la etapa preliminar de este análisis cierra el 12 de octubre, o sea, a principios de la semana que viene. El CCWG va a hacer el análisis, va a hacer la evaluación y va a comenzar a trabajar en todos los ajustes que resulten necesarios para la propuesta que va a presentar.

Como dijo Kavouss, creo que la pregunta tiene una respuesta abierta. No sabemos cuáles van a ser esos ajustes necesarios. No queda claro en este momento por qué todavía no se terminó con el resumen de los comentarios públicos para saber entonces la dimensión del ajuste que va a haber que realizar. Existe una buena posibilidad, como ya lo señalé en la reunión anterior, de que quizás existe otro periodo de comentarios públicos que se abra y, según el cronograma actual, podemos pensar que la idea es tener una fecha límite y que algo pueda surgir antes de fin de año.

Si hay otro periodo de comentario público, también entonces las comunidades van a tener que trabajar mucho sobre el modelo de referencia y el CCWG obviamente también tiene que trabajar sobre los comentarios públicos recibidos. No sé si alguien tiene alguna pregunta para formular. ¿Alguien tiene preguntas?

Bueno, veo que nadie pide la palabra, así que te devuelvo la palabra a ti, Alissa.

ALISSA COOPER:

Gracias, Keith y Kavouss, porque fue muy importante escuchar lo que ustedes tuvieron que decir sobre este proceso. Voy a ser honesta. Quiero ver si hay alguna forma para que nosotros podamos ayudar acá. Entiendo completamente y estoy de acuerdo con la posición adoptada por el día de hoy. Nosotros tenemos un proceso. Nosotros lo iniciamos con las comunidades operativas y el CCWG tiene un proceso paralelo y hay una vinculación entre los dos procesos pero, por otro lado, nosotros hemos hablado del tema de la rendición de cuentas y creo que quedó en claro que esa era la forma en que teníamos que abordar todo el tema de nuestra propuesta también.

Habiendo dicho esto, si nosotros somos los que tenemos que entregar la propuesta para la transición de la IANA y sabemos que hay una vinculación. Si el CCWG en su proceso dice que nosotros como ICG no podemos llegar a algo que sea un resultado final para darle a la NTIA, digamos que nuestra propuesta sería bastante cuestionable en ese momento. Creo que la pregunta que nos tenemos que formular es si nosotros como ICG podemos hacer algo para tratar de ayudar en este proceso, que todo sea un éxito y cuáles son los aspectos, porque lo que más me preocupa es que parece que hay un desglose en la conversación, dentro del CCWG, la comunidad y la junta directiva.

Creo que parte del valor que tiene este grupo es que todos nosotros estamos representando a nuestra propia comunidad dentro del ICG, en parte por la confianza que nos da nuestra comunidad como para poder coordinar la transición, y también por nuestra experiencia en un proceso que se basa en el consenso. Todos nosotros hemos atravesado este tipo de situaciones otras veces y hemos trabajado en varios de esos procesos, durante varios años. Supongo que también va a ser en el futuro y en algunos también las cosas no fueron tan bien como

planeamos. Creo que tenemos suficiente capacidad intelectual como para ser abiertos, para sugerir y para proponer algún mecanismo para avanzar.

También creo que este grupo es mucho más que los intereses o el tema que nos aúna pero también la idea es preocuparnos por la transición, por todo lo que tenga que ver con la transición pero no entrometernos en el proceso del CCWG. Por eso lo que me pregunto es si hay algún mensaje que nosotros podemos enviar que diga: “No, no. Quizás es momento de enfriar un poquito las cosas, pensar un poco”.

Los participantes del grupo están trabajando en los procesos, en encontrar un terreno común pero me parece que el nivel de argumentación que existe, las cosas que se dicen, las intervenciones que se hacen. Me parece que estas son las cosas que suceden cuando a veces se profundiza demasiado y no se puede hacer que se llegue a un acuerdo.

Lo dejo abierto. No sé si les parece que el ICG tiene que intervenir en esto o, como grupo, tenemos que mantenernos alejados. Me gustaría escuchar lo que tienen que decir, a ver si el ICG puede hacer algo como para ver que es momento quizás de enfriar un poco las cosas y dejar lo verdaderamente importante. No sé si creen que esto puede ser útil o no. Veo que alguien pide la palabra, que es Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Sí. De hecho yo pregunté si el ICG podía tener algún papel que cumplir y alguien dijo que no porque somos el grupo coordinador y que no podíamos intervenir, pero creo que necesitamos cumplir con el requisito del CWG como para facilitar la transición en esta etapa de transición.

Creo que nosotros, en este caso como coordinadores, estamos con el CCWG y en el ICG y tenemos dos roles que cumplir. Creo que nosotros, como miembros del ICG y participantes en el CCWG, vamos a hacer nuestra sugerencia. Me parece que no tendríamos que poner ninguna condición. No sé si hay otros miembros del ICG de acuerdo conmigo como para reiterar sobre todo lo mencionado en la segunda propuesta del CCWG. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Kavouss. Paul.

PAUL WILSON:

Creo que podemos hacer lo que está a nuestro alcance. También entendiendo lo que nuestra misión nos ha pedido, estamos en esta posición donde sabemos que podía haber un entorno totalmente diferente. Creo que, en cuanto a las motivaciones, tenemos que ser muy objetivos y tenemos que recordar qué es lo que está en juego. No sé si hay alguna distinción entre lo que es el área de trabajo 1 y 2. No sé si el área de trabajo 1 cubre un grupo cerrado de cambios que podrían lograrse en la transición y lo que surge, creo yo, puede ser logrado. No sé si lo propuesto puede ser logrado, sobre todo en el área de trabajo 1.

Creo que la distinción entre el área de trabajo 1 y 2 puede tener que ver con el tiempo que se necesita.

Perdón, pero no podemos recibir bien el audio en el idioma original y no podemos realizar una buena traducción al español.

Perdón si no me pueden escuchar pero no me puedo acercar más al micrófono. Jari tiene la palabra.

JARI ARKKO:

Creo que estoy en cierta forma en línea con lo que acaba de decir Paul pero tengo un par de comentarios para formular. Tiene que ser muy claro que hay dependencias que considerar y parece que eso se está haciendo y eso está bien pero no creo que sea nuestra función, la de intervenir en los detalles con respecto a cómo solucionar este tema para el área de trabajo 1 o 2 pero no creo que sean nuestras funciones.

No podemos ser los que digamos cómo hacerlo. Sería útil pero tal vez nosotros podríamos caracterizar las consecuencias y recordarles a todos los principios según los cuales deberíamos trabajar. Uno de esos recordatorios podría decir que esta propuesta tiene esas interrelaciones y tiene que considerar esas dependencias entre el CWG y el CCWG.

Por otro lado, antes se habló de la cuestión de las comunicaciones que tal vez estaban más concentradas en la opinión de una parte y tal vez podríamos ver cómo conseguir alguna devolución. En particular, no sé si

podemos tener una propuesta que describa esa evolución de la junta directiva. Tenemos el apoyo que han brindado las comunidades pero creo que lo que sería útil sería hacer los recordatorios a la gente para recordarles justamente todas estas cuestiones.

ALISSA COOPER: Gracias, Jari. Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: No quería hablar sobre el área de trabajo 1 y 2 pero en la 1 se está considerando el mecanismo o los compromisos que tienen que estar implementados durante la transición, mientras que en el área 2 de trabajo tiene más que ver con la responsabilidad de la ICANN a más largo plazo. También creo que hay cuestiones que se pueden canalizar a través de las operaciones y operatorias tradicionales de la ICANN. Pero estas no deberían tener un impacto sobre la transición. Todo lo que puede impactar a la transición está incluido en el área de trabajo 1. Ese es el tema que tiene que resolver la ICANN y no el ICG.

ALISSA COOPER: Gracias. Keith Drazek, adelante.

KEITH DRAZEK: Gracias, Alissa. Estaba aquí intercambiando algunos comentarios en el chat. Es importante decir que el CCWG, según mi opinión, estaba tratando de promover el modelo de miembro único a toda costa y se estaban tomando los comentarios públicos, se estaban analizando, reajustando, refinando y se estaba tratando de encontrar una solución intermedia.

Creo que los comentarios que se recibieron en apoyo a ese modelo también deben ser tenidos en cuenta. Hubo otro grupo que planteó algunas cuestiones similares y todas estas tienen que ser tratadas para poder pasar a la siguiente fase. Quiero dejar en claro que no es que haya alguna intención de demorar esto sino que está justamente la motivación para avanzar. Gracias. Y creo que es importante señalar que no estamos en una situación en la que hay dos partes que no quieren negociar. Aquí están tratando de llegar a una solución intermedia.

El modelo de referencia tenía consenso dentro del CCWG pero no fue considerado lo suficientemente bueno como para plantearlo al periodo de comentario público. Por lo tanto, tiene que haber algún cambio del modelo de miembro único y creo que se está tratando de encontrar un modelo de implementación inteligente que realmente pueda cumplir con los objetivos de la NTIA.

ALISSA COOPER:

Gracias. Paul, ¿usted levantó la mano nuevamente o es una mano anterior? Era anterior, perfecto. Muy bien. Creo que estamos teniendo un intercambio muy útil. No tenemos consenso para hacer nada específicamente dentro del ICG.

Le doy la palabra a Russ Mundy y luego hacemos un cierre porque nos quedamos sin los intérpretes.

RUSS MUNDY:

Gracias, Alissa. Estoy de acuerdo con decir que no hay algo activo que el ICG pueda hacer. Todo tiene que estar publicado y lo máximo que podemos hacer es decir que estamos esperando que se finalice esa tarea. Hay personas individuales que están participando en esa actividad y eso está muy bien pero no es una intervención directa del ICG. Pueden participar miembros pero no el ICG en su conjunto. Creo que tal vez esa es la forma de encarar esto.

ALISSA COOPER:

Gracias, Russ. Narelle. Nos queda un minuto.

NARELLE CLARK:

¿Me oyen?

ALISSA COOPER:

Sí.

NARELLE CLARK:

Muy bien. Gracias por confirmarlo. Creo que a esta altura tenemos que esperar los resultados del periodo de comentario público pero estuve hablando con Russ Mundy sobre estas cuestiones y tal vez podríamos dar cierto grado de seguridad. Tal vez podemos tratar de infundir un

poco de confianza en la gente haciendo hincapié en la parte de la implementación de estas propuestas. Esto es algo que nosotros tenemos que discutir por lo menos, aunque tal vez en esta instancia no podamos actuar de otra manera.

ALISSA COOPER:

Gracias, Narelle. Esto lo seguiremos tratando en nuestra reunión en Dublín. Muchísimas gracias. Creo que vamos a volver a tratar este tema en otra ocasión. Luego determinaremos cuándo podremos obtener una actualización del CCWG durante alguna de las sesiones de trabajo en Dublín. Con respecto a esta llamada en conferencia, vamos a trabajar con la secretaría sobre las acciones que tenemos que tomar en relación con la parte cero. Creo que eso está bastante claro. Si tienen una propuesta con respecto a cómo vamos a trabajar con el tema de la RZM, por favor, envíemelo hoy o mañana a más tardar, si es posible, porque nosotros queremos ir cerrando nuestro trabajo en ese sentido y tenemos que conocer los detalles.

Entonces, si les interesa, nos veremos en una semana a partir del sábado. Muchísimas gracias por participar aquí. Gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]